



Zinpeko aitortpena – Dutxa zerbitzuan
Declaración jurada – Servicio de duchas

www.vitoria-gasteiz.org

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saila
Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo

Tel.: 945 16 15 55
gestionadm.dep@vitoria-gasteiz.org

ESKATZAILEAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

IZEN-DEITURAK – NOMBRE Y APELLIDOS

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		NAN/AIZ <i>DNI/NIE</i>	
Izena <i>Nombre</i>					

HELBIDEA – DIRECCIÓN

Kalea <i>Calle</i>				Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>	
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>		Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>				
Udalerría <i>Municipio</i>				Lurraldea <i>Provincia</i>					
1. telefonoa <i>Teléfono 1</i>		2. telefonoa <i>Teléfono 2</i>		Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>					

AITORPENA – DECLARACIÓN

- Dutxa zerbitzuan alta eman ahal izateko, zinpean aitortzen du adierazitako helbidean ez dagoela ez dutxarik ez bainuontzirik gorputza garbitu ahal izateko.
Declara bajo juramento, y para realizar el alta en el Servicio de duchas, que el domicilio señalado no cuenta con servicio de ducha y/o bañera para la realización del aseo.

Eta hala ager dadin dagokion lekuan, izenpetu egiten dut - *Y para que conste donde proceda así lo firma.*

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Ordezkararen edo eskaltzailearen sinadura – *Firma de la persona solicitante o representante*

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



Zinpeko aitortpena – Duxa zerbitzuan
Declaración jurada – Servicio de duchas

www.vitoria-gasteiz.org

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saila
Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo

Tel.: 945 16 15 55
gestionadm.dep@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Herritarrek gizarte-etxe eta kirol-instalazioak erabiltzeko egiten dituzten eskabideei erantzutea, eta erabilerara horrek berekin ekar ditzakeen prozedurak tramitatzea. <i>Para atender las solicitudes de la ciudadanía relativas al uso de los centros cívicos e instalaciones deportivas municipales, así como para la tramitación de los distintos procedimientos que conlleve o pueda conllevar el citado uso.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko Datuen Babeserako 2016/679 Araudi Orokorren 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarri zaion lege-eginbeharra betetzeko. Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1. artikuluko 3. eta 19. puntuak: Udalerriek esparru material hauetan dituzte eskumenak. 3) Titulartasun publikoko zerbitzu, ekipamendu, azpiegitura eta instalazioen erabilerara antolatzea eta kudeatzea. 19) Kirola eta kirol-jarduerak antolatzea eta sustatzea, eta erabilerara publikoko kirol-ekipamenduak kudeatzea. Gasteizko Udaleko Gizarte-etxe eta Kirol-instalazioen Araudia, 2006ko uztailaren 28koa. <i>Artículo 6.1.c) del Reglamento General de Protección de Datos (2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016): El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento. Artículo 17.1.3º) y 19º) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi: Los municipios tienen competencias en los siguientes ámbitos materiales. 3º) Ordenación y gestión del uso de servicios, equipamientos, infraestructuras e instalaciones de titularidad pública. 19º) Ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público. Reglamento de Centros Cívicos e Instalaciones Deportivas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de 28 de julio de 2006.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada. <i>No se cederán los datos personales a terceros, salvo obligación legal.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Zertarako jaso ziren, helburu hori betetzeko beharrezko den denbora gordeko dira datuak, edo helburu horretatik eta haien tratamendutik sor litekeen erantzukizun oro preskribatzeko legez aurreikusitako epeak igaro bitartean. Orobat gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeek iraun bitartean. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>